

Services néerlandais — Nederlandstalige diensten													
GRADES — GRADEN	Antwerpen		Brugge		Gent		Hasselt		Leuven		Total — Totaal		
	2	3	4	5	6	7							
1	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	
A. Cadre du personnel administratif Kader van het administratief personeel													
1° Personnel technique Technisch personeel													
— Ingénieur en chef-directeur ou ingénieur en chef- directeur des ponts et chaussées hoofdingenieur-directeur of hoofdingenieur-directeur van bruggen en wegen	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	
— Architecte-directeur Architect-directeur	—	—	1	—	—	—	1	—	1	—	3	—	

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 9 mars 1983.

Le Ministre des Travaux publics,

L. OLIVIER

## EXECUTIFS — EXECUTIEVEN

### COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 83 — 507

#### 16 MARS 1983. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française fixant la procédure d'introduction des demandes d'allocations d'études secondaires ainsi que les conditions de leur octroi

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 1er juillet 1982 modifiant la loi du 19 juillet 1971 relative à l'octroi d'allocations et de prêts d'études et notamment l'article 1er;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 3 février 1982 réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 février 1983;

Vu l'avis du Conseil supérieur des allocations et des prêts d'études, donné le 9 mars 1983;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, tel qu'il a été modifié par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980;

Vu l'urgence de prendre immédiatement les mesures en vue d'établir la procédure d'introduction des demandes avant la prochaine rentrée scolaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement de la Communauté française de Belgique;

Vu la délibération de l'Exécutif du 16 mars 1983,

Arrêtons :

Article 1er. Les demandes d'allocations d'études secondaires, établies au moyen de formules dont le modèle est arrêté par le Ministre de l'Enseignement de la Communauté française de Belgique doivent être adressées :

1° au gouverneur de la province où est situé l'établissement que le candidat fréquentera pendant l'année scolaire pour laquelle l'allocation est sollicitée;

2° au gouverneur de la province du Brabant, s'il s'agit de candidats poursuivant leurs études à l'étranger.

Sauf en cas de force majeure que le gouverneur apprécie, ces demandes doivent parvenir au gouverneur provincial compétent au plus tard le 1er octobre de l'année scolaire pour laquelle l'allocation est sollicitée.

Sont reconnues comme procédant d'un cas de force majeure les demandes dont le retard d'introduction est justifié par l'un des motifs énoncés ci-après :

a) le décès ou la perte de l'emploi principal, sans qu'une indemnité soit allouée, de la (de l'une des) personne(s) qui pourvoit(en) à l'entretien du candidat ou en a (ont) la charge.

Ces motifs ne sont, toutefois, admis que si les situations invoquées se sont produites après le 1er août précédant l'année scolaire envisagée et si la demande d'allocation est introduite avant le 1er mars de ladite année.

b) l'information tardive du candidat des résultats de l'année d'études antérieure ou de toute délibération concernant son admission dans l'année scolaire envisagée, pour autant que ce retard soit imputable exclusivement aux autorités habilitées à décider de ces résultats ou de cette admission.

Art. 2. Pour pouvoir bénéficier d'une allocation pour une année d'études déterminée, le candidat doit satisfaire aux conditions requises pour y être admis comme élève régulier.

Art. 3. Aucune allocation n'est accordée pour l'année scolaire pendant laquelle un élève répète une année d'études ou suit une année d'études d'un niveau égal ou inférieur à celle qu'il a déjà faite sauf dans les cas justifiés par un avis du Conseil de classe là où il en existe, sinon du chef d'établissement.

- Bijlage

Services français — Franstalige diensten										Bruxelles-Capitale — Brussel-Hoofdstad		Total général — Algemeen totaal			
Mons		Liège		Namur		Arlon		Nivelles		Total — Totaal					
8	9	10	11	12	13		14		15						
A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	5	—
1	—	—	—	1	—	1	—	—	—	3	—	—	—	6	—

Mij bekend om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 9 maart 1983.

De Minister van Openbare Werken,

L. OLIVIER

**Art. 4.** Aucune allocation, n'est accordée au candidat n'ayant pas atteint l'âge de 14 ans au 31 décembre de l'année scolaire envisagée, si ses revenus imposables, ainsi que ceux de la (des) personne(s) qui pourvoit(en)t à son entretien, dépassent, pour année civile de référence réglementaire, le montant repris à la classe III du tableau figurant à l'article 2, § 3, de l'arrêté ministériel du 13 décembre 1978, relatif aux critères servant à la fixation du montant des allocations d'études, tel qu'il est modifié.

**Art. 5.** Le gouverneur de la province instruit les demandes et vérifie, à l'issue de l'année scolaire pour laquelle l'allocation a été octroyée, si les élèves ont suivi régulièrement les cours et les exercices imposés et s'ils se sont présentés à toutes les épreuves de fin d'année, y compris s'il y échet, les examens de passage et de deuxième session.

**Art. 6.** Sur la base des données fournies par le gouverneur de la province, le Ministre de l'Enseignement de la Communauté française de Belgique :

1° octroie les allocations d'études;

2° décide du recouvrement, total ou partiel, des allocations d'études octroyées.

**Art. 7.** L'arrêté royal du 28 juin 1976, fixant la procédure d'introduction des demandes d'allocations d'études secondaires ainsi que les conditions de leur octroi, modifié par l'arrêté royal du 30 avril 1981, et l'arrêté royal du 15 décembre 1978, relatif à l'octroi d'allocations d'études aux élèves de l'enseignement secondaire qui n'ont pas atteint l'âge de 14 ans et qui se trouvent dans une situation sociale exceptionnelle, sont abrogés.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur à partir de l'année scolaire 1983-1984.

**Art. 9.** Le Ministre de l'Enseignement de la Communauté française de Belgique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 mars 1983.

Pour l'Exécutif de la Communauté française :  
Le Ministre de la Santé et de l'Enseignement  
de la Communauté française de Belgique,

R. URBAIN

#### VERTALING

#### FRANSE GEMEENSCHAP

N. 83 — 507

**16 MAART 1983.** — Besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de procedure voor het indienen van de aanvragen tot het bekomen van studietoelagen voor secundair onderwijs, en van de voorwaarden voor het toekennen van die studietoelagen

Wij, Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 1 juli 1982 houdende wijziging van de wet van 19 juli 1971 betreffende de toekenning van de studietoelagen en studietoelagen, inzonderheid artikel 1;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 3 februari 1982 houdende regeling van de onder-tekening van de akten van de Executieve;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 februari 1983;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Studietoelagen, gegeven op 9 maart 1983;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, zoals het werd gewijzigd door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, de maatregelen onmiddellijk te treffen, om de procedure voor het indienen van de aanvragen, voor het volgende schooljaar te bepalen;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs van de Franse Gemeenschap;

Gelet op de beraadslaging van de Executieve op 16 maart 1983,

**Besluiten :**

**Artikel 1.** De aanvragen tot het bekomen van studietoelagen voor secundair onderwijs, gesteld op formulieren waarvan het model bepaald is door de Minister van Onderwijs van de Franse Gemeenschap, moeten gericht worden aan :

1° de gouverneur van de provincie, waar de inrichting gelegen is, die zal worden bezocht tijdens het schooljaar waarvoor de toelage wordt aangevraagd;

2° de gouverneur van de provincie Brabant, wanneer het gaat om kandidaten die in het buitenland studeren.

Behoudens gevallen van overmacht, waarover de gouverneur oordeelt, moeten deze aanvragen op het bevoegde provinciebestuur toekomen uiterlijk 1 oktober van het schooljaar, waarvoor de toelage wordt aangevraagd.

GevalLEN van overmacht zijn gevallen waarin het te laat indienen van de aanvraag verantwoord is om één van de volgende redenen :

a) het overlijden of het verlies van de hoofdbetrokking door de (of één van de) persoon (personen) die in het onderhoud van de kandidaat voorziet (voorzien) of die de kandidaat ten laste heeft (hebben) zonder dat een vergoeding wordt verleend.

Deze redenen worden evenwel alleen maar aanvaard als de aangevoerde gebeurtenissen na de eerste augustus vóór het betrokken schooljaar plaatsgehad hebben en als de aanvraag vóór de eerste maart van genoemd jaar ingediend wordt.

b) de te late mededeling aan de kandidaat van de uitslagen van het vorige studiejaar of van elke beraadslaging betreffende zijn toelating tot het betrokken schooljaar, voor zover deze vertraging uitsluitend toegeschreven kan worden aan de overheid die bevoegd is, om over deze uitslagen of deze toelating te beslissen.

**Art. 2.** Om een studietoelage voor een bepaald studiejaar te kunnen genieten, moet de kandidaat beantwoorden aan de vereisten die worden gesteld, om er als regelmatig leerling te worden toegelaten.

**Art. 3.** Er wordt geen studietoelage verleend voor een schooljaar tijdens welk een leerling een studiejaar overdoet of een studiejaar volgt van een zelfde of een lager niveau dan het reeds gedane, behoudens in gevallen gerechtvaardigd door een advies van de klasseraad daar waar deze bestaat, als niet door het schoolhoofd.

**Art. 4.** Er wordt geen studietoelage verleend aan de kandidaat die de leeftijd van 14 jaar niet bereikt vóór de 31e december van het betrokken schooljaar, wanneer het belastbaar inkomen van de kandidaat en van de persoon (personen) die in het onderhoud van de kandidaat voorziet (voorzien), voor het burgerlijk bepaald referentiejaar, het bedrag boven gaat, dat vermeld staat in klasse III van de bepaalde schaal in artikel 2, § 3, van het ministerieel besluit van 13 december 1978 betreffende criteria voor het vaststellen van het bedrag van de studietoelagen, zoals het gewijzigd is.

**Art. 5.** Na afloop van het schooljaar waarvoor de toelage werd toegekend, onderzoekt de provinciegouverneur de aanvragen en ziet hij na of de leerlingen regelmatig de lessen en de opgelegde oefeningen hebben gevolgd en of zij zich op alle eindejaarsexamens hebben aangemeld, herexamens en tweede zittijd eventueel begrepen.

**Art. 6.** Op grond van de door de provinciegouverneur verstrekte gegevens :

1° kent de Minister van Onderwijs van de Franse Gemeenschap de studietoelagen toe;

2° beslist de Minister van Onderwijs van de Franse Gemeenschap de verleende studietoelagen geheel of gedeeltelijk terug te vorderen.

**Art. 7.** Het koninklijk besluit van 28 juni 1976 tot vaststelling van de procedure voor het indienen van de aanvragen tot het bekomen van studietoelagen voor secundair onderwijs, en van de voorwaarden voor het toekennen van die studietoelagen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 april 1981, en het koninklijk besluit van 15 december 1978 betreffende de toekenning van studietoelagen aan de leerlingen van het secundair onderwijs, die de leeftijd van 14 niet hebben bereikt en die zich in buitengewone sociale toestanden bevinden, worden opgeheven.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking met ingang van het schooljaar 1983-1984.

**Art. 9.** De Minister van Onderwijs van de Franse Gemeenschap is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 maart 1983.

Voor de Executieve van de Franse Gemeenschap :  
De Minister van Gezondheid en Onderwijs  
van de Franse Gemeenschap,

R. URBAEN

## AUTRES ARRÊTÉS

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

#### Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 10 mars 1983 :

— M. De Smedt, Marc, premier président de la Cour d'appel de Bruxelles, est promu Grand Officier de l'Ordre de la Couronne;

— M. Ronse, Jacques, juge de paix honoraire du second canton de Saint-Nicolas, est nommé Commandeur de l'Ordre de la Couronne.

#### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 18 novembre 1982, M. Van Haegendoren, Fr., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles, est désigné en qualité de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal pour un nouveau terme de trois ans prenant cours le 28 mars 1983.

Par arrêtés royaux du 14 mars 1983 :

— est acceptée, à sa demande, la démission de M. Buisseret, J., de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce d'Anvers;

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

## ANDERE BESLUITEN

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

#### Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 10 maart 1983 :

— is de heer De Smedt, Marc, eerste voorzitter van het Hof van beroep te Brussel, bevorderd tot Grootofficier in de Kroonorde;

— is de heer Ronse, Jacques, erevrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, benoemd tot Commandeur in de Kroonorde.

#### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 18 november 1982 is de heer Van Haegendoren, Fr., substitut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, aangewezen tot eerste substitut-procureur des Konings bij deze rechtbank voor een nieuwe termijn van drie jaar met ingang van 28 maart 1983.

Bij koninklijke besluiten van 14 maart 1983 :

— is aan de heer Buisseret, J., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Antwerpen;

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.